A woman with curly hair, wearing a white long-sleeved top and black pants, is sitting cross-legged on a patterned rug. She is surrounded by numerous papers and documents, some of which are floating in the air around her. The background is a textured, light-colored wall. The overall scene suggests a state of creative chaos or intense work.

**VIVIR EN APORESIS**  
**(... O TURBULENCIAS...)**

**OBRA PARA VIOLONCHELO Y ELECTRÓNICA**

**ANA TERUEL MEDINA**

## **VIVIR EN APORESIS (... O TURBULENCIAS...)**

Obra para violonchelo y electrónica, compuesta por encargo del Centro Nacional de Documentación Musical (CNDM) y el Festival de Música Española de Cádiz, para ser estrenada en el XVIII Festival de Música Española de Cádiz, temporada 2020/2021, en el Teatro del Títere de la Tía Norica, por la violonchelista Kathleen Balfe, inserta en el espectáculo “Tapiz de incertidumbres”.

## ACLARACIONES AL INTÉRPRETE

- Las indicaciones de dinámica, particularmente en los compases 6-24, no son absolutas, sino que implican una relación relativa en la línea del violonchelo, dependiente de la relación de los dos agentes sonoros, instrumento y audio.
- Los glissandos deben comenzar siempre al final de la duración de la figura de la que parta, permitiendo que esta primera nota suene, en la medida de lo posible, en la totalidad de su duración.
- La duración de las figuras escritas en la línea de la electrónica en los compases 67-72 es aproximada. El intérprete no debe guiarse de los principios de estas notas, que no siempre concuerdan con los principios de las notas que debe tocar.
- Los arcos indicados en los compases 75-84 son una sugerencia, no obligatorios.
- En la partitura vienen indicados únicamente aquellos elementos del audio que signifiquen un apoyo al intérprete, entre ellos, las frases del poema. Son una guía, sobre todo al principio, donde se indica de forma más exacta el comienzo de éstas. Pero incluso en este caso debemos considerarlas meras guías: no importa si el intérprete se adelanta o atrasa con respecto al audio momentáneamente siempre que los puntos clave estén claros: las entradas en los compases 2, 26, 56, 59, 67, 98, 107 y 129. Para ello serán de utilidad los compases en silencio que preceden a algunas de estas entradas.

## **AGRADECIMIENTOS**

Con enorme agradecimiento

A la violonchelista Mery Coronado, quien hizo una primera revisión técnica de la partitura, y por su aportación de muestras de sonido para la composición de la parte electrónica.

A la poetisa Rosana Acquaroni, por su gran generosidad al prestar su obra y su voz.

Y sobre todo, a la violonchelista Kathleen Balfe por su disposición al estreno y al trabajo previo de asesoramiento durante la composición. Ha sido una grandísima compañera y maestra en todo el proceso.

A todas ellas GRACIAS.

# VIVIR EN APORESIS (...O TURBULENCIAS...)

(Inspirada en el poema "La misma incertidumbre", de Rosana Acquaroni)

Ana Teruel Medina  
A mi niño de cristal y mi niña de miel

**GOLPE** (Duración aproximada) **VOZ:** Y es entonces que esa herida se cumple,  
y es mas cierta que el mundo

Que esa herida se cumple... (aprox. 2 seg.)

Electrónica

Violonchelo (16 segundos)

2  $\text{♩} = 70$

El. (seg. 17)

VOZ: Nos regresa al origen

VOZ: Y es entonces...

Vc. molto vib.

Muy poco vib.

*fp* *fp* *mf* *p* *mp*

Muy espress. (doloroso)

10

que esa herida se cumple  
y es más cierta que el mundo

(siempre)  
sul pont.

*pp* *p* *mf* *f* *p*

VOZ: Una tarde descubres que no puedes contar tus cicatrices..... pues sus bordes te unen a fragmentos de otros

15 (sul pont.)

Vc. *f* legato *mf* movido *mf* < *f* *mp* < *mf*

VOZ: A vidas paralelas.....A bálsamos de humo

20

sul pont. → ord.  
trémolo rit.

vib. in cresc.

VOZ: A bálsamos...

Vc. *mf* > *p* *p* < *fp*

Enérgico (♩=90)

26 Glisandos en la cuerda de fondo

El. **H**

...de humo

GOLPE

Vc. *ff* espress. doloroso (mantener la linea del bajo constante, cantar la aguda) *ff* simile

31

Vc. *fff* *f* *ff*

35

Vc. *ff* simile

40 VOZ: Que esa herida se cumple y es más cierta que el mundo

ord. sul pont.

Vc. *-sfz p*

43

ord. poco rall. . . . .

trémolo rit. trémolo accel.

Vc. *pp cresc. p pp f*

VOZ:  
Una herida reciente ... que late sin hablar,  
... y está tan dentro ... que tu vida depende  
... de mantenerla viva

49 A tempo (aprox. 10 segundos)

Vc.

51 Tempo flexible

El. *f cresc. ff f cresc. ff simile ff*

Vc. *f cresc.*

58 poco accel. ♩=100 VOZ: Con la misma soltura...

El. *fff*

Vc. *fff ff*

VOZ: Con la que cada órgano se acomoda para el parto

61

Vc.

*mf* *fff* *ff*

$\text{♩} = 90$   
ECO: Con la que cada órgano...

VOZ: Y se abre un trecho de luz

(Duración aproximada, sonido con eco)

65

El.

*f cresc.*  
*non vib.* *ord. → sul pont.* *ff*

Vc.

*p subito* *pp legato*

VOZ: En mitad de tu cuerpo

VOZ: Una tarde descubres...

 $\text{♩} = 100$ 

arco ord. poco vib.

*ff* legato cantado

73

Vc.

*f* *pizz.*

ECO: Con la que cada órgano...

VOZ: Pues sus bordes te unen a fragmentos  
de otros

78

Vc.

*mf* *ff simile*

VOZ: A vidas paralelas, ..... a bálsamos de humo

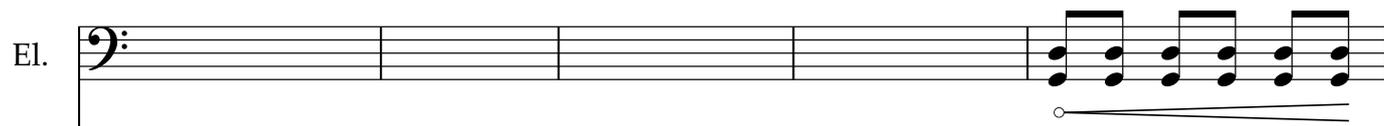
83

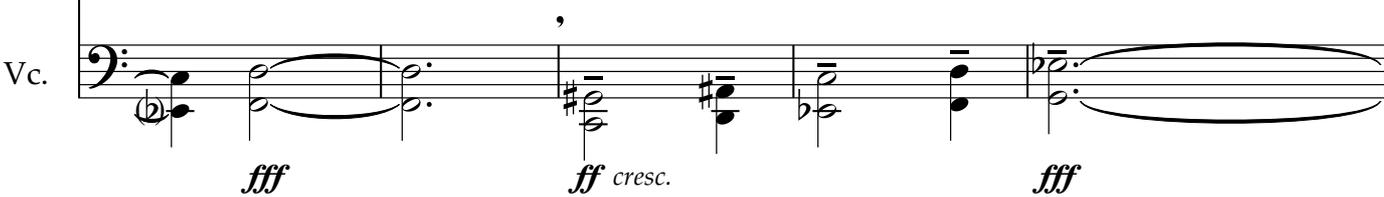
Vc.

*arco* *pizz.* *arco* *ff cresc.*

*non dim.*

89

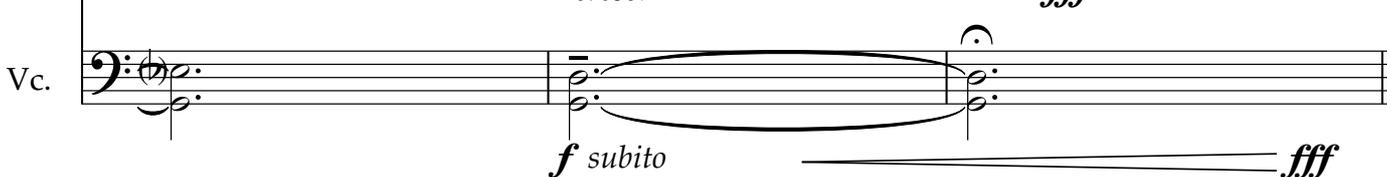
El. 

Vc. 

*fff* *ff cresc.* *fff*

94

El. 

Vc. 

*ppp* *cresc.* *fff*

*f subito* *fff*

♩ = 90

(Resonancia)-----

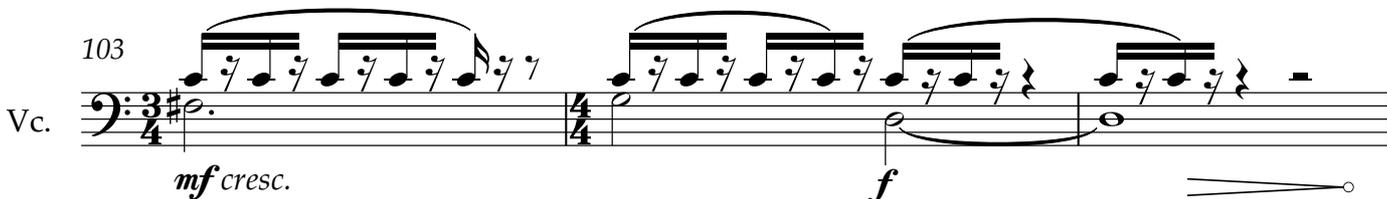
Vc. 

*pp* *mf intenso legato*

VOZ: A vidas paralelas

Vc. 

VOZ: Que esa herida se cumple y es más cierta que el mundo

Vc. 

*mf cresc.* *f*

VOZ: A bálsamos de humo

106 *vib. intenso* *accel.*

Vc. *f espress. legato* *p*

113 *Trémolos en la cuerda de fondo*  $\text{♩} = 110$

El.  $\frac{4}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

Vc. *f ff*

118 *poco rit.* *Notas largas*

El.  $\frac{3}{4}$

Vc. *ff simile* *fff* *f* *ff cresc.*

124 *(Notas largas)* *(Resonancia)* *A tempo* ( $\text{♩} = 110$ ) *VOZ: Que esa herida se cumple,*

El.  $\frac{4}{4}$

Vc. *fff* *ff espress.*

130 *(Notas largas de fondo)* *Resonancia*

El.  $\frac{4}{4}$

Vc. *y es más cierta que el mundo* *(Dejar vibrar)* *sf p subito*

## NOTAS AL PROGRAMA

Aporesis, también llamada Diaporesis, Aporía o Dubitatio, es una figura retórica literaria, del grupo de las figuras dialécticas, utilizada para expresar duda. *Aporesis*, Duda... la nueva compañera de vida que ha llegado sin ser invitada y que parece haber venido para quedarse. Cómo no dedicarle una obra, tiempo y energía... La temática propuesta, la incertidumbre, y los tiempos presentes, propiciaban la profundización en este terreno.

El propio título es un juego de palabras. *Vivir en Aporesis*, no indica un lugar, sino un estado de ánimo, una forma de vivir. Se añade el término Turbulencias, como un guiño a mis hijos por un juego entre nosotros. La Duda como centro y esencia, no sólo del título sino de la obra en sí misma como reflejo de la realidad presente.

La retórica musical es un tema que siempre me han apasionado. La duda se solía expresar con un cambio brusco de tonalidad, incluyendo en ocasiones una cadencia rota en la tonalidad de destino. En este lenguaje más libre trato de plasmar esa duda de diferentes maneras: con finales abiertos, planteando dos mundos sonoros, instrumento y audio, que cohabitan sin buscar la complementariedad; con el uso de distintas técnicas instrumentales que se interrumpen sin darse paso, buscando diferencias radicales en los usos de las dinámicas y las articulaciones, etc.

La poetisa Rosana Acquaroni, en su inmensa generosidad, ha prestado su poema "La misma incertidumbre" y su voz, que suena en varios momentos de la obra. Mi inmenso agradecimiento por ello.